

# Gold *KRUZER*

## MODE D'EMPLOI



## AVERTISSEMENTS

### LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

#### AVERTISSEMENTS LEGAUX

► Lors de l'utilisation de l'appareil, respecter les lois et les réglementations en vigueur dans la zone de recherche. L'appareil ne doit pas être utilisé sur un site historique, un terrain privé ou une zone militaire sans autorisation. Veuillez avertir les autorités compétentes en cas de découverte d'objets historiques et culturels que vous trouverez.

#### AVERTISSEMENTS

► Le **Gold Kruzer** est un appareil électronique avec une technologie de pointe. Ne pas utiliser ou assembler l'appareil avant de lire le mode d'emploi.

► Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes. (Température idéale de stockage : -20°C à 60°C / -4°F à 140°F)

► L'appareil a été conçu de telle sorte à répondre aux exigences de la norme IP68 et est donc par conséquent étanche jusqu'à 5 mètres (**sauf pour le casque sans fil!**)

► **Faites attention aux éléments ci-dessous après avoir utilisé l'appareil, en particulier sous l'eau salée:**

1. Lavez le boîtier de contrôle, la canne et le disque avec de l'eau du robinet et assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau salée dans les connecteurs.

2. N'utilisez aucun produit chimique pour le nettoyage et/ou à d'autres fins.

3. Essuyez l'écran et la canne avec un chiffon doux et anti-rayures.

► Protéger l'appareil des chocs pendant l'utilisation. Pour l'envoi de l'appareil, remettez-le dans son carton d'origine et sécurisez-le avec un emballage résistant aux chocs.

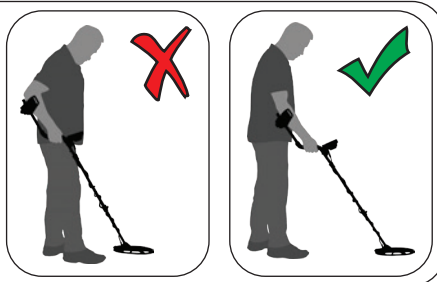
► Le **Gold Kruzer** ne peut être démonté et réparé que par un centre de service autorisé par Nokta & Makro. Le démontage de l'appareil pour une raison quelconque annule la garantie.

► N'utilisez pas l'appareil en intérieur. L'appareil peut constamment émettre des faux signaux en cas de présence de métaux. Utilisez l'appareil à l'extérieur, dans des zones ouvertes.

► Ne pas laisser un autre détecteur ou appareil électromagnétique s'approcher à plus de 10m de l'appareil.

**IMPORTANT**

*Ne pas porter d'objets métalliques lorsque vous utilisez l'appareil. Eloignez le disque de vos chaussures pendant que vous marchez. L'appareil pourrait détecter le métal présent dans les semelles.*



*Pour les Consommateurs au sein de l'Union Européenne: ne pas jeter ce produit dans les déchets ménagers. Le symbole (poubelle à roues barrée) indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais recyclé conformément aux réglementations gouvernementales locales et aux exigences environnementales.*



---

## TABLE DES MATIÈRES

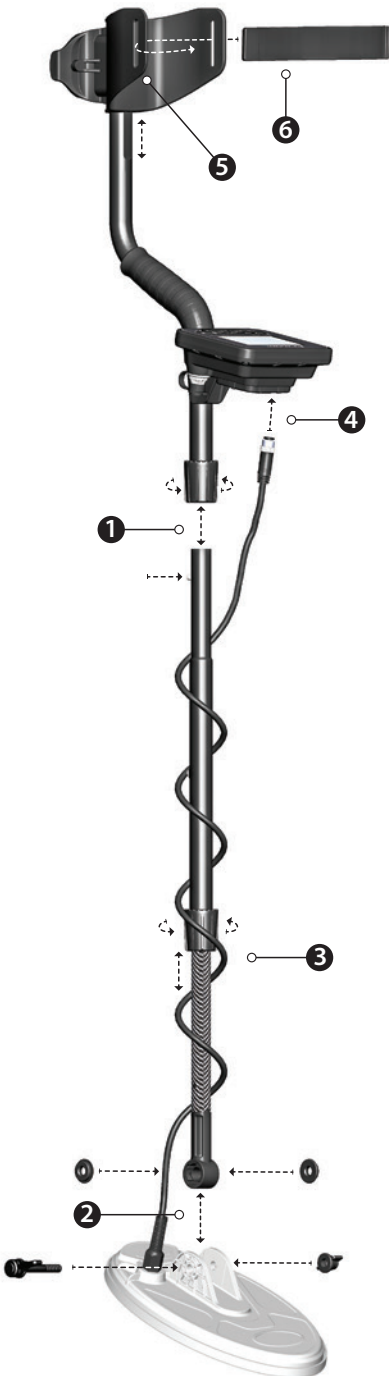
---

ASSEMBLAGE.....	1
INTRODUCTION À L'APPAREIL.....	2
INFORMATION SUR LA BATTERIE.....	3-4
INFORMATION SUR LE CASQUE SANS FIL.....	4
ÉCRAN.....	5
UTILISATION CORRECTE.....	6
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE.....	7
RÉGLER L'EFFET DE SOL.....	8-11
IDENTIFICATION DE CIBLE.....	12
MODES DE RECHERCHE (MODE).....	13-14
SETTINGS (RÉGLAGES).....	15-18
OPTIONS.....	18-19
PROFONDEUR DE PÉNÉTRATION SUPPLÉMENTAIRE (E.U.D.).....	20
AUDIO BOOST.....	20
PINPOINT (LOCALISATION DE CIBLE).....	21
INDICATEUR DE PROFONDEUR.....	22
GROSSES MASSES OU CIBLES PEU PROFONDES.....	22
FAUX SIGNAUX ET CAUSES.....	22
INDICATEUR DE MINÉRALISATION MAGNÉTIQUE.....	22-23
PROSPECTION EN ZONE JONCHÉE DE PIERRES MINÉRALISÉES.....	23-24
TRACKING ET EFFETS DES PIERRES MINÉRALISÉES.....	24
MÉTAUX SOUS LES PIERRES.....	24-25
MESSAGES.....	26
MISE À JOUR LOGICIELLE.....	26
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	27

---

---

## ASSEMBLAGE

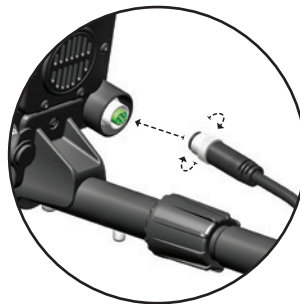


(1) Pour fixer le mi de canne à la canne supérieure en forme de S, desserrez la bague de serrage. Appuyez sur la goupille et engagez les deux cannes, puis resserrez la bague de serrage une fois la goupille enclenchée dans le trou.

(2) Après avoir inséré les rondelles sur le bas de canne, veuillez la positionner dans son emplacement sur le disque de recherche. Fixez en serrant la vis et l'écrou. Ne pas trop serrer.

(3) Desserrez la bague de serrage afin de régler la longueur de l'appareil à votre taille. Ajustez la longueur de la canne en gardant la goupille située à l'arrière enfoncée puis insérez-la dans l'un des trous en fonction de la longueur souhaitée. Sécurisez en serrant la bague de serrage.

(4) Enroulez le câble du disque de recherche sur la canne sans trop le tendre/serrer. Ensuite, branchez le connecteur sur la prise d'entrée du disque sur le boîtier de contrôle et sécurisez en serrant l'écrou. En resserrant, vous pouvez entendre des clics indiquant que le connecteur est sécurisé.



(5) Desserrez la vis à l'intérieur du repose bras pour l'ajuster à votre confort. Faites le glisser vers le haut ou vers le bas pour aligner la vis à l'un des trois trous de la canne en S. Fixez en serrant la vis.

(6) Insérez la sangle par les fentes du repose bras comme indiqué sur l'image et ajustez-la à la taille de votre bras puis resserrez.

## INTRODUCTION A L'APPAREIL



- (1) Ecran LCD
- (2) Select / E.U.D (Profondeur de pénétration supplémentaire)
- (3) Bouton SETTINGS/OPTIONS
- (4) Bouton audio boost
- (5) Navigation / Boutons volume

**IMPORTANT!** Lorsque l'appareil est en mode de détection, c'est-à-dire lorsque le curseur se trouve sur MODE, les touches directionnelles haut et bas servent à augmenter/diminuer le volume. Lorsque vous sélectionnez le menu SETTINGS/OPTIONS, elles sont utilisées pour naviguer dans le menu.

- (6) Bouton On/Off
- (7) Bouton Pinpoint
- (8) Bouton Ground balance (Effet de sol)
- (9) Prise casque filaire / chargeur / étui à piles optionnel

**IMPORTANT!** Lorsque les connecteurs ne sont pas utilisés, gardez-les fermés à l'aide du bouchon en plastique! Lorsque vous mettez le bouchon en plastique, assurez-vous que vous laissez l'air s'échapper. Sinon, le bouchon risque de se détacher.

- (10) Haut-parleur
- (11) Prise disque de recherche



---

## INFORMATION A PROPOS DE LA BATTERIE

---

Le Gold Kruzer fonctionne avec une batterie Lithium Polymer interne de 3700mAh.

L'autonomie de la batterie est d'environ 14 à 19 heures. D'autres facteurs, tels que l'utilisation du haut-parleur, du casque filaire/sans fil ou le réglage du rétroéclairage (BRIGHT.) affecteront également la durée de vie de la batterie.

### Charge

Chargez le Gold Kruzer avant la première utilisation. La charge devrait durer environ 4 à 6 heures.

Pour charger la batterie, insérez l'une des extrémités du câble dans la prise d'entrée filaire du casque / chargeur et l'autre extrémité dans l'adaptateur de charge (5V 2A).

### Fonctionnement avec un Powerbank

Vous pouvez également alimenter et charger la batterie avec un powerbank. Pour ce faire, il suffit d'insérer l'une des extrémités du câble dans la prise d'entrée casque / câble câblée et l'autre extrémité dans le powerbank. Veuillez noter que vous ne pourrez pas connecter d'écouteurs filaires à l'appareil lorsqu'un powerbank est connecté à l'appareil.

**IMPORTANT!** N'utilisez PAS le détecteur sous l'eau lorsqu'il est branché au powerbank.

### POWERBANK (Batterie à piles) ETANCHE OPTIONNEL

Vous pouvez acheter le powerbank optionnel et l'utiliser lorsque la batterie interne de l'appareil est épuisée et que vous ne pouvez pas la recharger.

Vous pouvez facilement fixer le powerbank sous le repose bras comme indiqué sur les photos.



Le powerbank contient 4 piles AA alcalines ou rechargeables NiCd ou NiMH.

Le powerbank n'est pas fourni avec l'appareil. Il s'agit d'un accessoire optionnel et n'inclut pas les 4 piles AA.

---

## INFORMATION A PROPOS DE LA BATTERIE

---

Étant donné que la prise d'entrée pour le casque filaire ne peut pas être utilisée lorsque le powerbank optionnel est connecté à l'appareil, vous pouvez connecter votre casque filaire à la prise d'entrée du powerbank.

**IMPORTANT!** Le powerbank ne peut pas être rechargé et 2 powerbanks ne peuvent pas être fixées dos à dos à l'appareil. Lorsque vous voulez recharger la batterie interne de l'appareil, n'oubliez pas de déconnecter le powerbank optionnel! N'essayez pas de brancher l'adaptateur de charge au connecteur de l'étui à piles optionnel. Le connecteur de l'étui à piles doit être utilisé uniquement pour connecter le casque filaire!

### Niveau de batterie faible

L'icône de la batterie sur l'écran indique son état. Lorsque la charge diminue, les barres à l'intérieur de l'icône de la batterie diminuent également. Le message "Lo" apparaît sur l'écran lorsque la batterie est épuisée.

Lorsque le niveau de charge du powerbank optionnel est faible, l'appareil affiche l'avertissement de batterie faible «Lo» sur l'écran, tout comme pour la batterie interne. Dans ce cas, vous devez soit remplacer les piles ou soit utiliser la batterie interne. Si vous souhaitez utiliser la batterie interne, retirez le câble du powerbank optionnel puis éteignez et rallumez l'appareil. Sinon, l'appareil continuera d'afficher l'avertissement de batterie faible (Lo).

### AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA BATTERIE:

N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes (par exemple le coffre ou la boîte à gants d'une voiture).

Ne chargez pas la batterie à des températures supérieures à 35° C (95° F) ou inférieures à 0° C (32° F).

La batterie du Gold Kruzer ne peut être remplacée que par Nokta & Makro Detectors ou ses centres de service agréés.

---

## INFORMATIONS SUR LE CASQUE SANS FIL

---

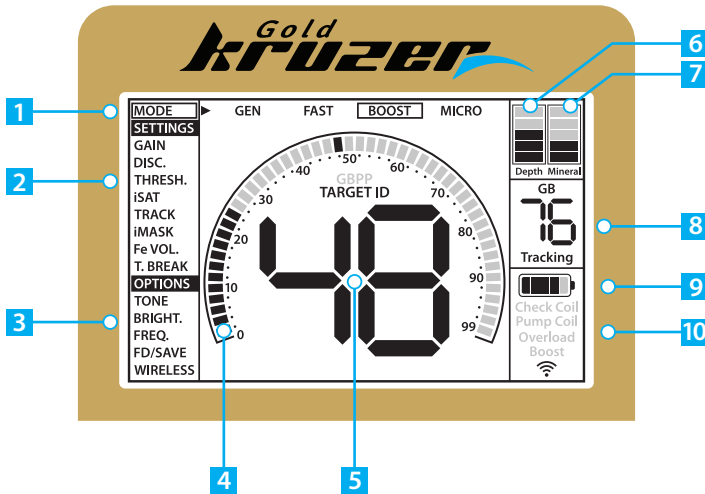
Le Gold Kruzer est livré avec un casque sans fil 2,4 GHz. **Ce dernier n'est PAS étanche/immergeable.**

La connexion sans fil fonctionnera tant que le boîtier de contrôle de l'appareil n'est pas immergé dans l'eau. En d'autres termes, vous pouvez utiliser votre casque sans fil tout en recherchant dans l'eau peu profonde en submergeant uniquement le disque. Cependant, n'oubliez pas que le casque sans fil ne doit pas entrer en contact avec l'eau.

Si le boîtier de contrôle est immergé dans l'eau, la connexion sans fil ne fonctionnera pas. En cas de besoin, vous pouvez acheter notre casque étanche optionnel pour une utilisation sur terre et sous l'eau.

Pour une utilisation sur terre uniquement, vous pouvez également acheter notre adaptateur de casque optionnel si vous souhaitez utiliser le Gold Kruzer avec vos propres écouteurs filaires.





(1) Modes de recherche

(2) Settings (Réglages)

(3) Options

(4) Target ID/Échelle de conductivité des cibles

Affiche l'ID de la cible détectée sur l'échelle ID. Il indique également les ID filtrés/rejetés par la discrimination et la fonction Notch ainsi que les points de rupture de tonalité.

(5) Section qui montre l'ID lors de la détection d'une cible, la valeur du nombre entier de l'équilibre au sol pendant la balance des effets de sol (GB), la profondeur estimée de la cible (PP) dans le mode pinpoint et enfin la valeur numérique de tous les paramètres sélectionnés dans le menu.

(6) Lecture instantanée de la profondeur

(7) Indicateur de la minéralisation magnétique

(8) Section qui affiche la valeur finale lors du réglage de l'effet de sol et aussi la valeur de l'effet de sol en temps réel en cas de changement pendant la recherche.

(9) Indicateur du niveau de la batterie

(10) Section qui montre les messages d'avertissement



## UTILISATION CORRECTE



La longueur de la canne n'est pas bonne

Il est très important d'ajuster la canne à sa taille pour pouvoir détecter sans gêne et sans fatigue.



La longueur de la canne est bonne

Il faut ajuster la longueur de la canne de telle sorte que lorsque vous vous tenez droit, le bras doit être détendu et le disque à 5cm (~2") au dessus du sol.

## COMMENT PROCEDER AU BALAYAGE

Angle de disque incorrect



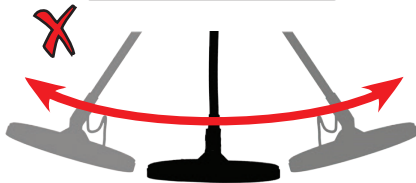
Angle de disque incorrect



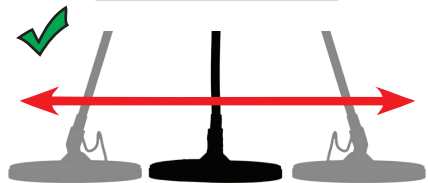
Angle de disque correct



Balayage incorrect



Balayage correct



Il est important de garder le disque parallèle au sol pour obtenir de meilleurs résultats.

La disque doit toujours être parallèle au sol.

- 1) Montez l'appareil suivant les instructions indiquées en page 1.
- 2) Appuyez sur la touche on/off pour mettre l'appareil sous tension.
- 3) Lorsque l'appareil est mis sous tension, il démarre en mode GEN (Tous Métaux).
- 4) Pour régler l'effet de sol, pressez et maintenez la touche GB enfoncé puis réalisez un procédé de pompage du disque de haut en bas à 3 cm (1,2") au-dessus du sol jusqu'à ce que vous entendiez le "bip" sonore.
- 5) Vous pouvez augmenter le GAIN (sensibilité) si nécessaire. Augmenter le gain vous permettra d'atteindre plus de profondeur. Cependant, si l'environnement ou le sol provoque des bruits excessifs dans l'appareil, vous devez réduire le niveau du gain.
- 6) Si l'appareil reçoit trop de faux signaux en mode GEN, provoquant une instabilité du seuil sonore, vous pouvez augmenter la valeur de l'iSAT.
- 7) Si le sol est fortement minéralisé et que cela provoque une saturation du disque, diminuez le GAIN jusqu'à ce que le message "Overload" disparaisse de l'écran.
- 8) Vous pouvez commencer à prospecter.
- 9) Etant donné que votre appareil fonctionne sur le principe de mouvement (dynamique), vous devez balayer le disque de droite à gauche en le maintenant à 5cm au dessus du sol. Si le disque n'est pas en mouvement, l'appareil n'émettra pas d'avertissement sonore même si le disque est au dessus d'une cible métallique.
- 10) Lorsqu'une cible est détectée, l'ID (identification) de la cible sera affiché sur l'écran et le curseur indiquera sa position dans l'échelle des IDs.
- 11) Lors de la détection d'une cible, vous pouvez repérer l'emplacement exact de la cible en maintenant la touche PP enfoncée. Le volume audio ainsi que l'intensité du signal augmenteront au fur et à mesure que vous vous approchez de la cible.

## GROUND BALANCE (RÉGLAGE DE L'EFFET DE SOL)

Il y a 3 façons de régler l'effet de sol avec le Gold Kruzer: Automatique, Manuel et Tracking.

Lors du réglage automatique ou manuel de l'effet de sol, lorsque la touche GB est actionnée, l'appareil basculera automatiquement (en arrière-plan) en mode générale (GEN) sans donner aucune indication, quel que soit le mode de recherche sélectionné.

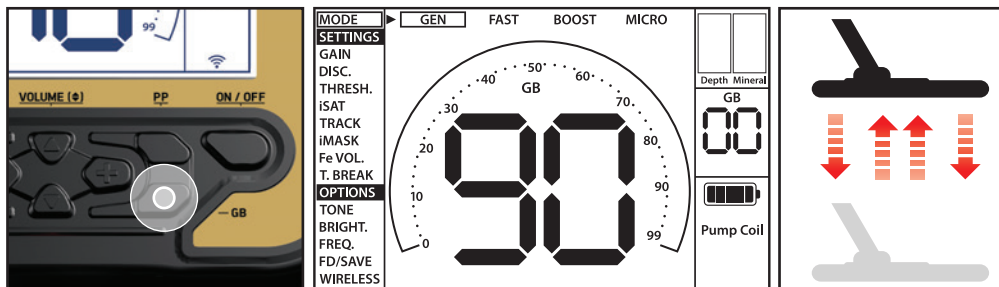
Une fois le réglage terminé, la valeur de l'effet de sol sera affichée dans le cadre Ground Balance (GB) à droite de l'écran.

### Réglage automatique de l'effet de sol

Dans tous les modes de recherche, le réglage automatique des effets de sol doit être réglé comme suit :

1) Trouvez un endroit où il n'y a pas de métal.

2) Maintenez la touche GB enfoncée (la valeur de l'effet de sol et le message d'avertissement "Pump Coil" s'afficheront à l'écran) puis commencez le procédé de pompage de 15-20 cm (~6"-8") à 3 cm (~1") au-dessus du sol avec des mouvements réguliers et en maintenant le disque parallèle au sol.



3) Continuez le procédé de pompage jusqu'à ce que vous entendiez un bip indiquant que le réglage d'effet de sol est terminé. En fonction des conditions du sol, 2 à 4 pompages sont en général nécessaires pour régler l'effet de sol.

4) Une fois le réglage de l'effet de sol effectué, la valeur est affichée à l'écran. L'appareil continuera à régler l'effet de sol et à produire un bip sonore aussi longtemps que vous garderez la touche GB enfoncée. Afin de s'assurer que le réglage est terminé, recommencez au moins 2 ou 3 fois cette manipulation et vérifiez à chaque fois les valeurs de l'effet de sol affichées à l'écran. En général, la différence entre les valeurs ne doit pas être supérieure à 1 ou 2 chiffres.

5) Si vous ne pouvez pas régler l'effet de sol et que l'appareil n'émet pas de bip sonore, cela signifie soit que le sol est trop conducteur ou pas suffisamment minéralisé, ou soit que l'appareil a détecté une cible. Dans ce cas, recommencez la manipulation en changeant de place. Si vous ne parvenez toujours pas à régler l'effet de sol, veuillez lire la section intitulée "**Détails importants à propos de l'effet de sol**".

Lorsque vous relâchez la touche GB, l'appareil continue de fonctionner en mode GEN pendant un court instant et la valeur de l'effet de sol reste affichée à l'écran. Cela permet d'affiner manuellement le réglage de l'effet de sol. Si vous ne le souhaitez pas, appuyer sur le bouton PP pour retourner à l'écran principal. Pour plus d'informations concernant cette fonctionnalité, reportez-vous à la section "Effet de sol manuel".

## GROUND BALANCE (RÉGLAGE DE L'EFFET DE SOL)

**REMARQUE:** Si la valeur d'iSAT est trop élevée, l'appareil ne pourra pas faire un réglage automatique d'effet de sol. Dans ce cas, baissez tout d'abord la valeur de l'iSAT en mode GEN. Après avoir réglé l'effet de sol, remettez l'iSAT à sa valeur d'origine.

### Réglage manuel de l'effet de sol

Cela vous permet de modifier manuellement la valeur de l'effet de sol. C'est un procédé rarement utilisé car cela prend du temps. Cependant, c'est l'option choisie dans le cas où le réglage de l'effet de sol ne peut être effectué en utilisant les autres méthodes ou dans le cas où un ajustement est nécessaire au réglage automatique.

Le Gold Kruzer a été conçu pour permettre un réglage automatique d'effet de sol sur tous les types de sol. Il est donc recommandé d'effectuer le réglage automatique de l'effet de sol lors du démarrage. Cependant, certains sols ne sont pas adaptés à l'effet de sol automatique (sauf en mode BEACH) comme par exemple, le sable humide, les sols contenant de l'eau alcaline ou salée, les terrains fortement pollués en déchets métalliques, les champs labourés, les terrains fortement minéralisés et les sols à très faible minéralisation. Dans ces types de sol, vous pouvez régler l'effet de sol automatiquement en mode BEACH et ensuite basculer sur les autres modes ou réaliser un réglage manuel. Le réglage manuel nécessite une compétence qui se développe au fil du temps par la pratique.

### Pour régler manuellement l'effet de sol:

1) Trouvez un endroit où il n'y a pas de métal et mettez l'appareil en mode GEN.

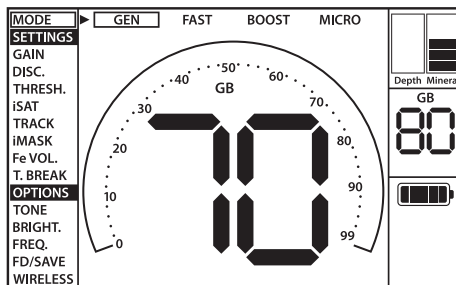
2) Vous avez besoin d'écouter les sons produits par l'appareil pour régler l'effet de sol manuellement. Réalisez un pompage (de 15-20 cm (~6"-8") à 3 cm (~1") au dessus du sol) avec des mouvements réguliers. Veillez à garder le disque parallèle au sol pendant la manipulation.

Lors du pompage, si vous entendez un son pendant que le disque est orienté vers le haut, cela signifie que la valeur de l'effet de sol est trop faible, en d'autres termes, l'effet du sol est négatif donc vous devez augmenter la valeur de l'effet de sol en utilisant le bouton (+). Au contraire, si vous entendez le son pendant que le disque est orienté vers le bas, cela signifie que la valeur de l'effet de sol est trop élevée, en d'autres termes, l'effet de sol est positif donc vous devez baisser la valeur de l'effet de sol en utilisant le bouton (-).

3) Pressez une fois la touche ground balance (GB) puis relâchez. La valeur du ground balance (effet de sol) sera affichée à l'écran pendant un court instant. Si l'écran affichant le ground balance disparaît, vous pouvez retourner à ce même écran en pressant à nouveau la touche GB.

Le réglage manuel de l'effet de sol varie entre 0 et 99.80. Cependant, chaque valeur comprend cinq paliers utilisés pour un ajustement final et ces paliers sont indiqués à l'écran dans le cadre Ground Balance (GB), par le multiple de 20. Par exemple, la valeur de l'effet de sol affichée à côté est 70.80.

"Appuyez respectivement sur (+) pour augmenter et sur (-) pour diminuer la valeur du ground balance. Si vous appuyez une fois sur la touche, la valeur changera par tranche de un, et si vous maintenez la touche enfoncée, la valeur changera rapidement."



4) Répétez le processus ci-dessus jusqu'à ce que le son provenant du sol soit éliminé.

Dans certains terrains, il sera impossible d'éliminer complètement le son. Dans ce cas, écoutez les

---

## GROUND BALANCE (RÉGLAGE DE L'EFFET DE SOL)

---

sons produits lorsque vous approchez et éloignez le disque du sol pour vérifier si le réglage de l'effet de sol est correct. S'il n'y a pas de différence entre les deux sons, l'effet de sol est correct.

Une fois le réglage terminé, l'appareil retournera à l'écran principal automatiquement après un court instant. Pour y retourner immédiatement, il suffit de presser la touche PP.

**IMPORTANT!** Les prospecteurs expérimentés règlent l'effet de sol avec un effet légèrement positif (un faible son mais audible est produit lors des mouvements de balayage du disque près du sol). Dans certains terrains, cette méthode peut produire des résultats favorables pour les utilisateurs expérimentés qui sont à la recherche de petites cibles.

### Pistage des effets de sol (TRACKING)

"Avec cette option, l'utilisateur n'a pas besoin de faire de réglage. La fonction TRACKING est activée lorsqu'elle est en position 01 dans le menu. Le mot "Tracking" s'affiche en bas de la fenêtre GB. L'appareil règle l'effet de sol automatiquement tant que le disque est en mouvement sur le sol, et montre la valeur de l'effet de sol dans la fenêtre GB. Il ne fournit aucune rétroaction à l'utilisateur (comme émettre un bip sonore lors du réglage automatique de l'effet de sol)."

Lorsque le tracking est activé, l'appareil peut d'abord produire un signal sonore lorsqu'il détecte une structure de sol différente (par exemple une pierre minéralisée) ou une cible. Dans ce cas, balayez l'endroit où l'appareil émet le signal. Si le son est le même et que l'appareil affiche l'ID, cela peut être une cible. Si le son faiblit ou disparaît après quelques balayages, cela signifie que l'appareil a produit un signal en raison d'une structure de sol différente ou une pierre.

**REMARQUE:** Il est recommandé d'utiliser le tracking dans le mode General (GEN) et non dans les modes de discrimination.

"Le tracking est adapté pour les terrains composés de structures de sol hétérogènes ou dans des sols contenant des pierres minéralisées dispersées par endroits. Si vous utilisez le tracking dans les zones jonchées de pierres minéralisées, l'appareil aura des difficultés à éliminer ces types de pierre ou manquera les petites cibles situées plus ou moins en profondeur."

**IMPORTANT!** Assurez-vous que le TRACKING est désactivé pendant les tests dans l'air. Sinon, l'appareil tentera de régler l'effet de sol sur la cible et la profondeur sera alors réduite.

### Valeur de l'effet de sol

La valeur d'effet de sol (Ground balance) fournit des informations sur le sol où vous prospectez. Voici quelques exemples de types de sol:

0-25	Eau salée ou sols alcalins humides
25-50	Eau salée et les sols alcalins humides recouverts de couches sèches
50-70	Sols normaux ou de basse qualité
70-90	Sols très conducteurs, sols fortement minéralisés en magnétite ou maghémite et structures similaires, sable noir.

### Détails importants concernant le Ground Balance (effet de sol)

1) Au démarrage, la valeur de l'effet de sol est préréglée à 90. La valeur de l'effet de sol automatique varie entre 20 et 99.80 dans tous les modes.

2) Si la minéralisation du sol est trop faible, le réglage automatique de l'effet de sol risque de ne pas fonctionner dans les autres modes. Dans ce cas, vous pouvez régler l'effet de sol manuellement.

3) Vous pouvez tester la précision de l'effet de sol avec le mode pinpoint. Une fois le réglage

---

## GROUND BALANCE (RÉGLAGE DE L'EFFET DE SOL)

---

d'effet de sol terminé, positionnez le disque près du sol en mode pinpoint. Si vous ne recevez aucun signal ou seulement un signal faible, cela signifie que le réglage est réussi. Au contraire, si le signal devient plus fort lorsque vous positionnez le disque près du sol, cela signifie que le réglage n'est pas achevé. Dans ce cas, il suffit de changer votre emplacement. S'il est impossible de régler l'effet de sol en dépit de tout cela, vous devez continuer à prospecter sans effet de sol.

Vous ne pouvez pas prospecter en mode GEN sans avoir réglé l'effet de sol. Vous devez utiliser l'un des autres modes et augmenter la valeur de DISC. (discrimination) jusqu'à l'élimination du bruit.

4) Une fois l'effet de sol réglé, vous pourrez prospecter pendant une longue durée dans la plupart des terrains. Toutefois, si vous rencontrez une structure de sol excavée, remblayée ou géologiquement complexe, vous serez amené à refaire un réglage d'effet de sol pour l'adapter aux conditions de sol.

5) Lors de l'utilisation du grand disque (vendu en option), réalisez le procédé de pompage plus lentement et en le tenant plus éloigné du sol.

## TARGET ID (IDENTIFICATION DE CIBLE)

L'identification de cible (ou TARGET ID) correspond à l'indice de conductivité des métaux et vous donne une idée sur la nature probable de la cible. L'identification de cible est défini par une valeur à 2 chiffres qui s'affiche à l'écran et qui varie entre 00 et 99.

**REMARQUE:** Gardez en mémoire que les grosses cibles auront un ID plus haut que prévu même si leur conductivité est plus faible.

Dans certains cas, l'appareil peut affiché plusieurs identifications pour la même cible. En d'autres termes, les IDs peuvent être instables. Cela peut être dû à plusieurs facteurs : L'orientation de la cible, la profondeur, la pureté du métal, la corrosion, le niveau de minéralisation du sol, etc... L'orientation du disque lors du balayage est également un facteur qui peut générer plusieurs identifications.

Dans certains cas, l'appareil n'affiche aucune identification. L'appareil doit recevoir un signal fort et clair de la cible pour pouvoir la traiter. Par conséquent, il se peut que l'appareil émette un signal sonore mais n'affiche aucun ID pour les cibles profondes ou petites.

Gardez à l'esprit que les IDs affichés à l'écran vous indique la nature probable de la cible car il est impossible de connaître la nature exacte d'un objet enfoui avant de procéder à l'excavation.

Les IDs des métaux non ferreux tels que le cuivre, l'argent, l'aluminium et le plomb sont élevés. La gamme des IDs pour l'or est plus vaste et peut donc tomber dans la même gamme des déchets tels que le fer, les feuilles d'aluminium, les capsules et les tirettes. Donc, si vous chercher des pépites d'or, il faut s'attendre à trouver quelques déchets.

Voici quelques exemples d'identifiants cibles et leurs valeurs probables respectives:

ID	Hot rocks (pierres minéralisées)	Pépites d'or sous des hot rocks	Ferreux	Or	Argent	Laiton Cuivre Aluminium
0-5	●●●	●				
5-10	●●	●				
10-20	●	●●	●●	●		
20-40		●●●	●●●	●●		
40-70				●●●		
70-80					●	●
80-90					●●●	●●
90-99	●	●			●●	●●●

La pratique et l'expérience sont les deux éléments clés pour une bonne appréciation et interprétation de la fonction Target ID. Selon la marque et le modèle du détecteur, les appareils produisent différents IDs de cibles. Les valeurs varient surtout en fonction de la profondeur de la cible, de la minéralisation du sol et aussi des métaux qui se trouvent à proximité. Cependant, après un peu de pratique, vous vous familiariserez rapidement avec les Target IDs produits par le Gold Kruzer.



Le Gold Kruzer a 4 modes de recherche conçus pour différents terrains et cibles. Vous pouvez facilement naviguer entre les modes en utilisant les touches directionnelles. Le mode sélectionné sera encadré sur l'écran.

### **GEN (Recherche générale)**

Contrairement aux autres modes, ce mode produit un seuil sonore qui est émis en continu en bruit de fond.

Dans ce mode, l'appareil ne discrimine pas et détecte toutes les cibles (métaux, pierres minéralisées, etc.). L'ID de la cible détectée est affiché sur l'écran (sauf pour les hot rocks négatives) et la même tonalité audio est fournie pour toutes les cibles. La tonalité audio augmente en intensité lorsque le disque approche la cible. C'est le mode All Metal/Tous Métaux typique que l'on trouve dans la plupart des détecteurs.

Si la cible détectée est un hot rock, la barre de minéralisation (Mineral) en haut de l'écran se remplira également.

Dans ce mode, les réglages du Gain, Threshold (seuil sonore) et iSAT sont optimisés pour fournir les meilleures performances sur différents terrains. Vous pouvez modifier ces réglages en fonction des conditions de sol.

En mode GEN, étant donné que l'appareil fournira un signal sonore pour tous les métaux ferreux ou non ferreux, nous recommandons de ne pas utiliser ce mode dans les zones fortement polluées en déchets métalliques.

### **Autres Modes (FAST, BOOST et MICRO)**

Contrairement au mode GEN, il n'y a pas de seuil sonore dans ces modes. L'appareil émet un signal audio lorsqu'une cible est détectée et affiche également les IDs des cibles détectées sur l'écran. Si le niveau de sensibilité (GAIN) n'est pas réglé correctement, vous pouvez entendre des craquements. Par conséquent, la sensibilité doit être ajustée à un niveau où l'appareil reste silencieux tant qu'il n'y a pas de métal.

Ces modes ont certaines caractéristiques communes, mais ils ont des différences de comportement. La discrimination (DISC.) est une caractéristique commune, fréquemment utilisée dans ces modes. La valeur de la fonction DISC. est pré-réglée en usine pour ces modes. Si vous le souhaitez, vous pouvez la modifier ces valeurs en fonction du terrain et des conditions du sol.

#### **Mode FAST**

C'est le mode un ton conçu pour les zones aurifères compliquées contenant beaucoup de hot rocks et avec une minéralisation élevée. Il offre un peu moins de profondeur mais une détection de cible et une vitesse de récupération plus rapide dans les sols fortement minéralisés par rapport aux autres modes.

Dans ce mode, la fonction DISC. est réglée à 25 par défaut. La plage TARGET ID est comprise entre 0 et 40 pour les métaux ferreux et entre 41 et 99 pour les métaux non ferreux.

#### **Mode BOOST**

C'est le mode un ton conçu pour les zones aurifères plus propres contenant moins de hot rocks et avec une minéralisation faible. Il offre plus de profondeur par rapport aux modes FAST et MICRO.

Tout comme dans le mode FAST, la valeur du DISC. est également réglée à 25 dans ce mode. La plage TARGET ID est comprise entre 0 et 40 pour les métaux ferreux et entre 41 et 99 pour les métaux non ferreux.

**Note pour les utilisateurs expérimentés:** Lorsque vous utilisez les modes de discrimination, si vous enregistrez les IDs des hot rocks, puis les discriminez à l'aide de la fonction DISC., la détection de pépite d'or sera plus pratique. Lorsque vous discriminez des IDs, vous devez utiliser la valeur ID la plus proche de l'ID des hot rocks. Sinon, vous risquez de manquer des pépites qui se trouvent sous les hot rocks. Par conséquent, vous devrez peut-être changer la valeur par défaut du DISC. (25) de ces modes en vous basant sur les IDs des hot rocks présents dans le terrain de recherche. Pour plus de détails sur l'élimination des hot rocks, veuillez lire les sections correspondantes.

Si vous trouvez des hot rocks (pierres minéralisées) dans une zone aurifère suite à un signal sonore, assurez-vous qu'il n'y a pas de pépite d'or en dessous.

### **Mode MICRO**

Mode trois tons conçu spécialement pour la chasse aux petits bijoux (tels que les boucles d'oreilles). Dans ce mode, l'appareil produit une tonalité grave pour les cibles ferreuses dont l'ID varie entre 0 et 40, une tonalité moyenne pour l'or et les métaux non ferreux dont l'ID varie entre 41 et 66 et une tonalité aigue pour les métaux non ferreux dont l'ID varie entre 67 et 99 tels que l'argent, le laiton et le cuivre. En utilisant la fonction T.BREAK, vous pouvez ajuster les points de rupture des tonalités sur l'échelle TARGET ID.

---

## SETTINGS (RÉGLAGES)

---

Lorsque l'appareil est en mode de détection, c'est-à-dire que le curseur pointe sur l'un des modes, appuyez sur le bouton SETTINGS/OPTIONS pour accéder aux réglages. Vous pouvez naviguer dans les paramètres de base avec les flèches directionnelles, haut et bas. La valeur du paramètre sélectionné sera affichée à l'écran. Vous pouvez changer la valeur en utilisant les boutons plus (+) et moins (-). Si les boutons haut/bas et +/- sont maintenus enfoncés, les options et les valeurs changeront rapidement.

Pour quitter les réglages, appuyez une fois sur le bouton SETTINGS/OPTIONS ou sur le bouton PP. L'appareil quittera le menu des réglages et reviendra à la fenêtre des modes de recherche après environ 8 secondes.

**REMARQUE:** Certains réglages sont spécifiques à certains modes et ne peuvent donc pas être sélectionnés dans d'autres modes.

### GAIN

Le gain (ou sensibilité) correspond au réglage de la profondeur de l'appareil. Il est également utilisé pour éliminer les signaux électromagnétiques ambiants provenant de l'environnement ainsi que les parasites (ou interférences) provenant du sol.

**REMARQUE:** Pour obtenir la performance maximale en terme de profondeur et éliminer les interférences électromagnétiques, essayez d'abord de décaler la fréquence (FREQ.).

Le réglage du Gain varie entre 01 et 99, et il est prédéfini pour chaque mode. Tous les modes possèdent un réglage d'usine par défaut. Ils peuvent être modifiés manuellement, si nécessaire. Le réglage du gain s'applique uniquement au mode sélectionné; les changements effectués dans un mode n'ont aucune incidence sur les autres modes.

**REMARQUE:** Si la minéralisation intense cause une surcharge (ou saturation) de l'appareil, réduisez le niveau du gain jusqu'à ce que le message "Overload" disparaisse.

### Gain en mode Général (GEN)

Dans le mode GEN, le réglage du gain provoque l'intensification ou la réduction des faux signaux et crachotements. Le réglage du gain dépend de l'utilisateur. Cependant, il est important d'ajuster le paramètre à sa valeur maximale au niveau où l'appréciation sonore entre bons et mauvais sons est possible afin de ne pas rater les cibles qui sont petites et celles qui sont en profondeur. Par exemple, si le bruit de fond vous permet de prospecter avec un gain à 40 et à 70 et que le son émis par l'appareil est casi identique entre ces deux niveaux, réglez le gain à 70. Utiliser les paramètres par défaut le temps de vous familiariser avec l'appareil.

### Gain dans les autres modes:

Puisque le réglage du treshold (seuil sonore) n'est pas disponible en dehors du mode GEN, vous pouvez augmenter la profondeur de l'appareil ou garantir un usage sans crachotements sur différents types de sol en utilisant le réglage du GAIN.

Pour ajuster le gain dans ces modes, il faut d'abord régler l'effet de sol lorsque le gain est à son niveau d'usine. Après avoir réglé l'effet de sol, maintenez le disque immobile ou balayez le sol à hauteur de détection. Réduire le gain si l'appareil émet des faux signaux. Sinon, (assurez-vous que la discrimination (fonction DISC.) est à son niveau d'usine pendant la vérification), augmentez le gain peu à peu jusqu'à éliminer les crachotements. Si l'appareil produit des faux signaux et crachotements pendant la prospection, réduisez progressivement le gain.

**REMARQUE:** Le Gold Kruzer est un appareil sophistiqué et certains modes seront relativement plus bruyants, en particulier le mode BOOST, par rapport aux autres modes afin de vous permettre d'atteindre plus de profondeur. Cependant, en raison des caractéristiques de ce mode, le bruit sera plus fort si le disque est dans l'air et le sera moins pendant les balayages. Gardez cela en mémoire lors de l'ajustement du gain.

### **DISC (Discrimination)**

La fonction DISC. (discrimination) est la capacité à ignorer les métaux sous un certain ID. Lors de l'utilisation du paramètre DISC., la gamme des IDs filtrés est affichée avec des traits verticaux sur l'échelle des IDs. Tous les 2 IDs consécutifs sont représentés par un trait vertical. Par exemple, si vous réglez la discrimination à 30, 15 traits seront affichés entre 0 et 30 sur l'échelle et l'appareil ne produira pas de réponse audio pour tous les métaux ayant un ID entre 0 et 30.

Le réglage du DISC. (discrimination) ne fonctionne pas uniquement dans le mode GEN. Pour tous les autres modes, le réglage d'usine sera affiché sur l'écran au démarrage.

Pour changer le niveau de discrimination, sélectionnez Disc. dans le menu SETTINGS et baissez ou augmentez le niveau en utilisant les boutons (+) et (-). Gardez en mémoire que certaines cibles, autres que celles que vous voulez ignorer, pourront être ratées ou leur signaux peuvent devenir plus faible lors de l'utilisation de cette fonction.

Lors de l'utilisation de cette fonction DISC. , gardez en mémoire que certaines cibles, autres que celles que vous voulez ignorer, pourront être ratées ou leur signaux peuvent devenir plus faible.

Dans le cas où l'appareil produit plusieurs identifications en raison de l'orientation ou de la propriété du métal, disons 35 et 55, si vous réglez la discrimination à 40, 35 tombera dans la zone masquée, ce qui va provoquer soit une perte totale ou partielle d'un signal ou soit une perte de profondeur.

### **THRESH (Seuil sonore)**

"Dans le mode général (GEN), l'appareil émet en continu un bruit de fond appelé le seuil sonore. Le volume de ce bruit de fond a un impact direct sur la profondeur de détection des petites cibles et cibles en profondeur et peut être ajusté avec l'option ""THRESH"". Si le seuil sonore est trop élevé, vous risquez de ne pas entendre les faibles signaux. Au contraire, si le seuil sonore est trop bas, vous renoncerez alors à l'avantage qu'offre ce paramètre en terme de profondeur. C'est à dire que les faibles signaux des petites cibles ou cibles en profondeur pourrait ne pas être entendu. Il est conseillé pour un utilisateur intermédiaire de laisser ce réglage à son niveau d'usine alors que les utilisateurs expérimentés pourront l'ajuster au niveau le plus élevé où ils pourront encore entendre les signaux d'une éventuelle cible."

Le niveau du seuil sonore est relié directement aux réglages de Gain et iSAT. Veuillez lire ces sections respectives attentivement.

### **iSAT (Ajustement automatique du seuil sonore)**

Dans le mode GEN, il est nécessaire d'avoir un seuil sonore stable. Vous ne pouvez pas prospecter dans le mode général sans avoir réglé l'effet de sol. Les changements dans le sol et dans le niveau de minéralisation peuvent faire augmenter ou baisser le bruit de fond et nuire à la stabilité du seuil sonore, ce qui peut provoquer des faux signaux et donc de vous faire rater de petites cibles. L'iSAT ajuste la vitesse à laquelle l'appareil recouvre le bruit de fond et élimine les effets négatifs des sols minéralisés. Augmenter l'iSAT en terrain minéralisé rendra le détecteur plus stable en évitant les faux signaux. Cependant, cela peut entraîner une perte de profondeur.

---

## SETTINGS (RÉGLAGES)

---

**REMARQUE:** Sur des terrains fortement minéralisés, si vous recevez trop de faux signaux sans perturbations dans le seuil sonore, baissez d'abord le gain avant d'augmenter l'iSAT. Si les faux signaux persistent, remettez le gain à sa valeur précédente et augmentez l'iSAT.

Si la minéralisation est faible, vous pouvez baisser l'iSAT et balayer le sol plus lentement pour atteindre plus de profondeur.

L'iSAT contient 6 niveaux. L'appareil démarrera au niveau 2. Il est conseillé d'augmenter la valeur de l'iSAT lorsque le terrain est minéralisé et de le baisser lorsque la minéralisation est faible.

### **iMASK (Intelligent Masking)**

Cette fonction est disponible dans tous les modes excepté le mode GEN. Il est utilisé pour éliminer les faux signaux parasites provenant du sol ou des pierres minéralisées. Il varie entre 00-10. Sa valeur par défaut est 1. Vous pouvez changer la valeur en utilisant les touches moins (-) et plus (+).

Si l'appareil reçoit beaucoup de faux signaux en raison d'un sol fortement minéralisé ou de présence de hot rocks, il faut d'abord rétablir l'effet de sol. Si les faux signaux continuent, baissez le GAIN et vérifiez à nouveau. Dans le cas où les faux signaux ne peuvent être éliminés, essayez d'augmenter la valeur de la fonction DISC. Indépendamment de tout cela, si les faux signaux persistent, paramétrez d'abord le GAIN et DISC. à leurs valeurs par défaut. Ensuite, augmentez le niveau de la fonction iMASK jusqu'à ce que les faux signaux soient éliminés.

Si vous paramétrez l'iMASK à sa valeur maximale (10), les faux signaux disparaîtront ou seront minimisés. Cependant, dans certains cas, l'augmentation de l'iMASK entraînera une perte de profondeur pour certains métaux comme le cuivre.

**REMARQUE:** La valeur de l'iMASK varie entre 00 et 10. La valeur par défaut est 01. A "0", la fonction iMASK sera désactivée. Si le sol n'est pas fortement minéralisé ou ne contient pas beaucoup de hot rocks, il est recommandé de régler l'iMASK à "0".

### **TRACKING (Pistage des effets de sol)**

**Bien que la fonction TRACKING ne puisse être sélectionnée uniquement dans le mode GEN, il s'agit en fait d'une caractéristique commune à tous les modes. Ainsi, lorsque cette fonction est activée en mode GEN, elle devient active également dans tous les modes.** La raison pour laquelle elle peut être sélectionnée dans le mode GEN uniquement est que l'utilisation du Tracking est recommandée dans ce mode et non dans les autres modes. **Après avoir utilisé le Tracking en mode GEN, si vous basculez dans les autres modes et que vous ne voulez pas utiliser cette fonction, vous devez le sélectionner à nouveau dans le menu en mode GEN et le désactiver.**

Lorsque le tracking est activé (position 01), l'appareil piste en permanence les structures de sol changeantes et reconfigure le réglage de l'effet de sol automatiquement. Les changements non visibles dans le sol affectent la profondeur de détection ainsi que la discrimination, il est donc possible d'avoir des meilleurs résultats avec ce réglage sur certains types de terrain. **Pour plus d'informations sur le Tracking, lire la page 10.**

Lorsque le TRACKING est activé, le mot "Tracking" sera affiché en bas de la fenêtre GB.

**REMARQUE:** Il est conseillé d'utiliser le tracking uniquement en mode GEN.

---

## SETTINGS (RÉGLAGES)

---

### Volume fer (Fe Vol.)

**Cette fonction est active uniquement en mode MICRO.** Elle permet d'ajuster ou d'éteindre la tonalité grave du volume fer. Elle peut être ajustée entre 0 et 5.

5 est le niveau maximum. Lorsque vous le baissez, la réponse audio des métaux ferreux baissera. Au niveau 0, le son du fer sera coupé. C'est à dire que l'appareil détectera les cibles ferreuses, l'ID sera affiché sur l'écran mais l'appareil ne produira aucune réponse audio.

### T.BREAK (Rupture de tonalité)

**Cette fonction est active uniquement en mode MICRO.** Elle est utilisé pour ajuster le point de rupture de tonalité des ferreux entre 00 et 66.

Pour utiliser la fonction T.BREAK, sélectionnez d'abord T.BREAK dans le menu SETTINGS. La valeur (40) de rupture de tonalité des ferreux sera affichée. Vous pouvez ajuster cette valeur entre 00 et 66 en utilisant les boutons plus (+) et moins (-).

Disons que vous avez paramétré cette valeur à 50. Dans ce cas, l'appareil produira une tonalité grave pour tous les métaux ayant une ID inférieure ou égale à 50.

---

## OPTIONS

---

### TONE

Cette fonction est active dans tous les modes excepté le mode MICRO. Il vous permet de changer la fréquence de la tonalité de réponse audio et le son de seuil sonore selon vos préférences. La fréquence peut être réglée entre 150 Hz (15) et 700 Hz (70).

Le réglage de la fonction TONE s'applique uniquement au mode de recherche sélectionné. Le changement n'affecte pas les autres modes.

### BRIGHT (Luminosité)

Il vous permet de régler le niveau du rétroéclairage de l'écran en fonction de vos préférences. Il varie entre 0 et 5 et entre C1 et C5. À 0, le rétroéclairage est éteint. Entre 1 et 5, il s'allume seulement pendant un court temps lorsqu'une cible est détectée ou lors de la navigation dans le menu puis s'éteint. Entre C1-C5, l'écran reste allumé en continu. Il est déconseillé de laisser le rétroéclairage allumé en continu car il affectera la consommation d'énergie.

Lorsque vous éteignez et rallumez l'appareil, il garde en mémoire le dernier niveau de luminosité utilisé. Ce réglage est commun à tous les modes ; un changement fait dans un mode s'applique également aux autres modes.

### FREQ. (Fréquence)

Il est utilisé pour éliminer les interférences électromagnétiques provenant de l'environnement ou d'un autre détecteur de métaux fonctionnant à proximité dans la même gamme de fréquence. Si l'appareil reçoit beaucoup d'interférences lorsque le disque est en l'air, cela peut-être dû aux interférences électromagnétiques ou à un réglage de gain trop haut.

Pour éliminer les faux signaux parvenant des interférences électromagnétiques, essayez d'abord de décaler la fréquence (FREQ.) avant de baisser le gain pour avoir les meilleurs performances en terme de profondeur. Le décalage de fréquence contient 5 niveaux. Le réglage d'usine est F3, ce qui correspond à la fréquence centrale. Vous pouvez décaler la fréquence entre

F1 et F5 en utilisant les boutons plus (+) et moins (-)

**IMPORTANT!** Le décalage de fréquence peut avoir un effet sur les performances. Il est donc recommandé de ne pas changer de fréquence à moins que cela soit nécessaire.

### **FD/SAVE (Réinitialisation / Sauvegarde)**

Avec la fonction FD/SAVE du Gold Kruser, vous pouvez enregistrer vos paramètres ou restaurer les paramètres par défaut. La fonction de sauvegarde enregistre tous les paramètres à l'exception du GB (effet de sol), tracking et décalage de fréquence. L'appareil démarre dans le dernier mode où la fonction de sauvegarde a été effectuée.

Pour enregistrer vos paramètres, sélectionnez FD/SAVE à l'écran. Deux tirets (--) seront affichés à l'écran. Appuyez sur la touche directionnelle droite. Lorsque les lettres "SA" s'affichent à l'écran, appuyez une fois sur le bouton SELECT/E.U.D. Vous allez voir des lignes qui tournent au milieu de l'écran. Lorsque la sauvegarde est terminée, les lignes s'arrêteront de tourner et les lettres SA disparaîtront.

Pour revenir aux paramètres d'usine, sélectionnez FD/SAVE à l'écran. Deux tirets (--) seront affichés à l'écran. Appuyez sur la touche directionnelle gauche. Lorsque les lettres "Fd" s'affichent à l'écran, appuyez une fois sur le bouton SELECT/E.U.D. Vous allez voir des lignes qui tournent dans la fenêtre GB sur le côté droit. Lorsque le processus est terminé, les lignes s'arrêteront de tourner et le texte Fd disparaîtra.

### **WIRELESS (Connection sans fil)**

Cette Option est utilisée pour activer ou désactiver la connexion du casque sans fil et aussi pour changer de canal de réception.

Après avoir choisi l'option WIRELESS, vous pouvez changer les canaux entre 00 et 19 ou désactiver complètement la connexion sans fil en choisissant la position oF (off).

Pour plus d'informations sur les écouteurs sans fil, veuillez lire les instructions fournies avec le casque.



---

## PROFONDEUR DE PENETRATION SUPPLEMENTAIRE (E.U.D)

---

Les identifiants cibles (ID) de certains métaux (tels que l'or) qui sont présents dans des terrains hautement minéralisés et sous des hot rocks (pierres minéralisées) ou à des profondeurs extrêmes peuvent ne pas refléter la réalité. En d'autres termes, une pépite d'or qui se trouve dans les conditions susmentionnées peut être détectée en tant que ferreux.

De plus, en fonction du paramétrage de discrimination (DISC.) vous risquez de subir une perte de profondeur pour de tels métaux ou l'appareil peut ne pas détecter ces métaux du tout.

La fonction E.U.D du Gold Kruzer vous permet de détecter ces métaux en profondeur en utilisant un ton différent des autres sons de l'appareil. Lors de l'utilisation de la fonction E.U.D, l'appareil ne discrimine pas les métaux et fournit le même son pour toutes les cibles.

Vous pouvez utiliser la fonction E.U.D de 2 façons: instantanément ou en continu. Pour utiliser la fonction instantanément, vous devez maintenir la touche SELECT/E.U.D enfoncée, et pour l'utiliser en continu, vous devez double-cliquer sur le bouton SELECT/E.U.D. Dans les deux cas, le cadre autour du mode de recherche sélectionné continuera à clignoter.

La fonction E.U.D ne fonctionnera pas dans le mode GEN. Si vous utilisez l'E.U.D en continu, à moins que vous la désactiviez, la fonction sera active même si vous changez de mode.

**REMARQUE: Étant donné que cette fonction permet à l'appareil de détecter certaines cibles qui sont masquées par les conditions du sol et donc indétectables, il est possible de creuser davantage des ferreux lors de l'utilisation de cette fonction.**

---

## AUDIO BOOST

---

Cette fonction est active uniquement en mode GEN et n'est pas incluse dans les paramètres à l'écran. L'audio boost amplifie le son des signaux faibles reçus des cibles petites ou profondes afin de faciliter la détection de ces types de cible. Il est recommandé d'utiliser le boost audio temporairement ou en fonction des besoins, car non seulement il amplifiera le signal audio des cibles, mais il augmentera également le volume du seuil sonore, du bruit de fond et des faux signaux.

Pour une augmentation instantanée du son, maintenez le bouton BOOST enfoncé pendant la recherche. Pour quitter, relâchez simplement le bouton. Si vous souhaitez utiliser le boost audio en permanence, double-cliquez sur le bouton "Boost". Pour quitter, double-cliquez à nouveau sur le bouton. Lorsque cette fonction est active, le mot "Boost" sera affiché dans la section des messages de l'appareil.

## PINPOINT (LOCALISATION DE CIBLE)

Le Pinpoint permet de trouver le centre ou l'emplacement exact d'une cible détectée.

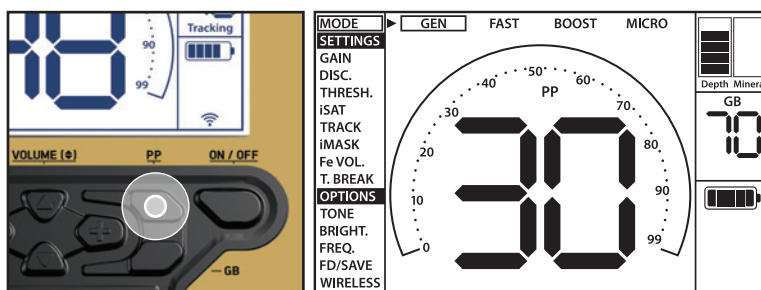
Le Gold Kruzer fonctionne sur le principe de mouvement. En d'autres termes, vous devez déplacer le disque au-dessus d'une cible ou la cible au-dessus du disque pour que l'appareil la détecte. Le mode pinpoint est un mode statique. L'appareil continue sans cesse d'émettre un signal lorsque le disque est maintenu sur la cible.

Le réglage de l'effet de sol doit être effectué correctement afin d'assurer la précision du pinpoint. Il est recommandé de régler à nouveau l'effet de sol avant de réaliser le pinpoint sur des structures de sol variables.

En mode pinpoint, la profondeur approximative de la cible s'affiche sur l'écran. Dans ce même mode, le signal sonore s'intensifie et la tonalité change au fur et à mesure que le disque s'approche de la cible. Cependant, l'appareil ne permet pas la discrimination et ne donne pas d'identification de cible.

### Pour réaliser un pinpoint:

- 1) Une fois la cible détectée, mettez le disque à un endroit où il n'y pas de réponse audio et appuyer sur la touche PP.
- 2) Maintenez la touche enfoncée et passer lentement le disque sur la cible en le maintenant parallèle au sol.
- 3) Le signal sonore s'intensifie et change de tonalité en se rapprochant du centre de la cible et la valeur indiquant la profondeur de la cible sur l'écran baisse.
- 4) Marquez, avec votre pied ou un objet, l'endroit où le signal était le plus fort.
- 5) Répétez la procédure ci-dessus en changeant votre direction à 90°. Cette manipulation réalisée dans différentes directions vous permettra de réduire la zone à creuser et de localiser la position exacte de la cible.



---

## DEPTH (INDICATEUR DE PROFONDEUR)

L'appareil fournit une estimation sur la profondeur en fonction de la puissance du signal pendant la détection et aussi en mode pinpoint.

**L'indicateur de profondeur:** Lors de la détection, il montre la proximité de la cible à la surface sur 5 niveaux.

Etant donné que chaque mode du Gold Kruzer a une profondeur différente, l'indicateur de profondeur affichera un niveau de profondeur différent pour la même cible dans différents modes.

En mode pinpoint, la profondeur approximative de la cible est affichée sur l'écran en cm (ou en pouces - voir ci-dessous pour plus de détails) lorsque vous vous approchez de la cible.

La profondeur est réglée en supposant que la cible est une pièce de 2.5 cm (1"). La profondeur réelle varie en fonction de la taille de la cible. Par exemple, l'appareil indiquera plus de profondeur pour une cible plus petite qu'une pièce de 2.5 cm (1") et moins de profondeur pour une cible plus grande. En réalité, le pinpoint est destiné à localiser l'endroit précis de la cible et non sa profondeur. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser la valeur affichée pour déterminer la proximité de la cible.

**IMPORTANT!** Si vous souhaitez que la profondeur des cibles soit affichée en pouces et non en cm, procédez comme suit: Lorsque l'appareil est éteint, appuyez et maintenez enfoncés les boutons **SETTINGS/OPTIONS** et **BOOST** simultanément, puis allumez l'appareil. Les lettres ""In"" seront affichées. Pour revenir en cm, vous devez éteindre l'appareil, puis répétez la manipulation ci-dessus. Pendant l'initialisation de l'appareil, les lettres "SI" seront affichées.

## GROSSES MASSES OU CIBLES PEU PROFONDES

Les cibles peu profondes peuvent donner plusieurs réponses audio. Si vous pensez qu'une cible est peu profonde, levez le disque et balayez plus lentement jusqu'à ce que vous ayez un seul signal. En outre, s'il y a une grande cible à proximité de la surface, il peut provoquer une surcharge et l'appareil commence alors à générer un son continu qui ressemble à une sirène. Simultanément, le message "Overload" s'affiche à l'écran. Dans ce cas, levez le disque jusqu'à ce que le message disparaisse.

## FAUX SIGNAUX ET CAUSES

Parfois, l'appareil peut émettre des signaux même s'il n'y pas de cible. Il existe plusieurs raisons à cela. Les plus connues sont : la minéralisation du sol, les pierres minéralisées, les interférences électromagnétiques dans l'environnement, la présence d'un autre détecteur à proximité, la rouille et le papier aluminium corrodé, et un mauvais réglage du gain et du threshold (seuil sonore).

Les signaux dus aux interférences électromagnétiques peuvent être éliminées en réduisant le gain. S'il y a un autre détecteur proche de vous, vous pouvez décaler la fréquence ou vous mettre à une distance où il n'y pas d'interférences. Pour ce qui est de la minéralisation du sol, les pierres fortement minéralisées, le Gain et le threshold trop élevé, veuillez vous référer aux parties du mode d'emploi correspondantes.

## INDICATEUR DE MINÉRALISATION MAGNÉTIQUE

L'indicateur de Minéralisation Magnétique contient 5 niveaux. Au démarrage et pendant les projections sur des sols qui ont une minéralisation magnétique faible, l'indicateur reste vide.

---

Dans les zones où le niveau de minéralisation magnétique est élevé, le niveau de l'indicateur augmente en fonction de l'intensité. Cette mesure peut être résumée comme le niveau de propriété et d'intensité magnétique du sol.

Cette mesure est importante pour deux raisons. Premièrement, l'utilisateur doit être conscient que la profondeur de pénétration est moins importante sur des sols ayant une minéralisation magnétique élevée. Deuxièmement, la minéralisation magnétique est une propriété qui est particulièrement présente dans les pierres minéralisées, par conséquent, cette mesure peut vous offrir la possibilité d'éliminer les faux signaux causés par ces pierres.

### **PROSPECTION EN ZONE JONCHÉE DE PIERRES MINERALISÉES (MODE GENERAL ET DISCRIMINATION)**

"Les conditions de sol difficiles apparaissent surtout lorsque la conductivité et les propriétés magnétiques du sol sont trop intenses. Le fonctionnement de l'appareil sur un tel sol est rendu possible en sélectionnant le meilleur mode de fonctionnement ainsi qu'en utilisant les réglages appropriés de l'effet de sol, Gain, iSAT, iMASK et Threshold."

Les pierres et les cavités dans le sol sont aussi importantes que le sol lui-même en ce qui concerne la qualité de recherche et de détection de la cible.

Le sol et les pierres ont deux propriétés différentes, tout comme les cibles que vous recherchez. L'une d'entre elles est l'intensité et l'autre le rapport conductivité - perméabilité magnétique. Ces deux propriétés sont indépendantes l'une de l'autre. Dans ce manuel, le rapport conductivité - perméabilité magnétique sera appelé ID en abrégé. Une perméabilité magnétique élevée, une faible conductivité entraîne un faible ID. Le sol ou les pierres peuvent être très perméables et avoir des IDs faibles ou élevés. Si la conductivité augmente par rapport à la perméabilité magnétique, l'ID augmentera également.

Les hot rocks (pierres minéralisées) sont classées comme négatives ou positives selon si la valeur de l'ID est faible ou élevé par rapport à l'ID du sol dans lequel elles se trouvent. L'une ou les deux types de pierres peuvent être présentes sur le même terrain. Les effets négatifs et positifs mentionnés ici ne seront valables que si la balance des sols est effectué correctement. Sinon, le sol lui-même n'agira pas différemment des hot rocks en termes d'ID. Cependant, en mode "TRACKING", les conditions seront différentes. Par conséquent, les effets des pierres en mode Tracking seront traités séparément. Nous nous référons ici à un bon réglage d'effet de sol sans Tracking.

Les hot rocks (positives) agissent comme du métal et produisent un son métallique. En mode de recherche générale (GEN), ils produisent un son «zip zip» lorsque le disque se trouve sur celles-ci. Si le signal est suffisamment fort, l'appareil peut produire un identifiant (ID) pour ces pierres et le niveau de l'indicateur de minéralisation augmentera. Les hot rocks (négatives) dans le mode GEN produisent un son plus long de "boing" lorsque le disque se trouve sur celles-ci. L'appareil ne donne pas d'identifiant pour ce genre de pierre même si le signal est fort mais le niveau de l'indicateur de minéralisation augmentera.

Les hot rocks (positives) produisent un son métallique typique dans les autres modes. Les hot rocks (négatives) ne produisent pas de son dans ces modes (à l'exception de rares cas de faux signaux). Le niveau de l'indicateur de minéralisation augmentera dans les deux cas.

Avec un niveau d'iSAT plus élevé, il n'y aura aucun changement dans les sons des hot rocks

---

(positives ou négatives). Lorsque la valeur iSAT est basse, le son des hot rocks positives reste le même alors que les hot rocks négatives peuvent donner un signal sonore plus faible que le son normal ("boing").

Par conséquent, vous pouvez prendre une décision en écoutant les réponses audio produites par l'appareil sur le terrain. Dans le mode GEN, lorsque l'appareil produit une réponse audio, si le niveau de l'indicateur de minéralisation augmente dans le même temps, vous pouvez comprendre s'il s'agit d'une hot rock positive ou négative en écoutant la réponse audio. Dans les autres modes, si vous n'avez pas modifier la valeur par défaut du DISC., l'appareil ne produira pas de réponse audio pour les hot rocks positives et si vous avez régler l'effet de sol, il n'émettra plus de réponse pour les hot rocks négatives. Si vous avez modifier la valeur du DISC. dans ces modes, lorsque vous recevez un signal fort et un ID stable, vous pouvez savoir si la cible détectée est une pierre ou un métal en vérifiant l'ID. Cependant, n'oubliez pas que les signaux faibles peuvent produire des IDs différents et que les métaux sous les pierres peuvent produire des signaux métalliques différents. Par conséquent, l'action la plus appropriée consiste à déterrer lorsqu'un signal métallique est reçu.

Etant donné que vous pouvez rencontrer une telle situation dans les zones aurifères où l'objectif est de trouver de l'or natif, il est important que vous vous familiarisiez avec les hot rocks et leurs IDs dans votre zone de prospection et pré-tester l'appareil avec quelques pépites d'or.

Si vous utilisez l'un des modes autre que le mode GEN et que vous connaissez l'identifiant (ID) des hot rocks environnantes, vous pouvez utiliser le paramètre DISC. (Discrimination) pour éliminer les pierres. Cependant, cela peut s'avérer insuffisant pour éviter tous les signaux de pierres. L'appareil peut encore recevoir des signaux de pierres. La raison est que le sol et les pierres formeront ensemble un effet combiné et généreront un ID différent de ceux des pierres.

### **TRACKING ET EFFETS DES PIERRES MINERALISEES**

Lorsque le tracking est actif, l'appareil peut donner une réponse audio et une identification quand il passe sur une hot rock (pierre minéralisée) car l'effet de la pierre sera différente de celui du sol. Dans le même temps, l'indicateur de minéralisation va augmenter. Si vous faites pivoter le disque sur la pierre, le tracking ajustera automatiquement le réglage et la réponse/ID audio disparaîtra ou diminuera de manière significative. Comme il y a un léger retard dans le tracking, vous pouvez entendre un signal fort au premier ou au deuxième mouvement jusqu'à ce que le réglage soit ajusté. Alors le son deviendra plus faible puis disparaîtra. Cela ne se produira pas avec des cibles métalliques car les métaux empêcheront l'équilibrage du sol. Par conséquent, lors du tracking, si vous obtenez un signal constant sur une cible après des oscillations répétées, il y a une forte probabilité que la cible soit un métal. En passant d'une pierre à la terre, l'appareil peut émettre quelques signaux jusqu'à ce que le réglage de l'équilibre du sol soit à nouveau mis à jour. Ceci est normal et ne devrait pas vous induire en erreur.

Le tracking n'est pas recommandé pour éliminer les pierres dans des conditions normales. Il est recommandé pour une utilisation dans les structures de sol changeantes.

### **METAUX SOUS LES PIERRES**

Le Gold Kruzer augmente vos chances de détecter des cibles métalliques sous des pierres minéralisées grâce à un réglage correct de vos paramètres. L'effet combiné créé par la pierre et le métal ensemble est inférieur à l'effet que le métal crée par lui-même et l'ID affiché sera différent de l'ID attendu du métal. L'ID affiché est formé par la combinaison de la pierre et du métal et se rapproche de l'ID de la pierre si la taille du métal est plus petite que la pierre. Gardez

---

à l'esprit que les métaux sous les hot rocks n'apparaîtront jamais avec leur propre ID. Par exemple, une pièce d'or sous une brique peut produire un ton et un ID de ferreux.

Quelque soit le mode utilisé en dehors du mode GEN, si vous filtrez correctement les pierres avec la fonction DISC., vous pouvez entendre le signal de la cible sous la pierre si le signal de la cible a un effet légèrement supérieur à la valeur du DISC.. En fait, l'idée est que si vous détectez une cible qui s'avère être une pierre, vous devriez noter l'ID que vous avez avant de creuser et l'utiliser comme valeur de DISC. (discrimination) la fois d'après.

Par exemple; les hot rocks ont tendance à donner des IDs autour de 00-04. Dans ce cas, vous devez paramétrer la fonction DISC. maximum à 05. De cette façon, vous pouvez éliminer les pierres et recevoir les signaux des métaux qui se trouvent en dessous. Si vous réglez la fonction DISC. trop haut inutilement, vous perdrez des métaux en même temps que les pierres rejetées .

**IMPORTANT!** Lors de la détection sur des terrains contenant des hot rocks, il est recommandé d'utiliser la fonction E.U.D (page 20) pour éviter de manquer des métaux qui se trouvent sous ces types de pierre.

## MESSAGES

Les messages d'avertissement sont affichés en bas de l'écran. Les messages qui peuvent s'afficher sont les suivants :

### Overload (Saturation)

Il apparaît à l'écran en même temps que l'alarme de saturation qui sonne comme une sirène. Cela se produit lorsque le disque rencontre une cible peu profonde ou une grosse masse. L'appareil refunctionalise normalement si vous levez le disque sur place. Si l'alarme et le message continuent le long d'une ligne, il est possible que vous soyez au-dessus d'une longue cible métallique comme par exemple un tuyau.

En cas de forte minéralisation, l'appareil peut entrer en saturation (surcharge). Si cela n'est pas dû à une grosse masse métallique, il est probablement dû au sol. Cette situation peut être surmontée en réduisant le gain.

### Pump Coil (Réalisez un procédé de pompage du disque)

Il apparaît lorsque la touche GB est pressée lors du réglage de l'effet de sol. Il n'indique en aucun cas une erreur ou un problème. Il indique seulement ce qu'il faut faire.

### Check Coil (Vérifiez le disque)

Il indique une interruption dans le signal provenant du disque. La prise disque pourrait être détachée, lâche ou déconnectée. Si vous avez un autre détecteur avec la même prise disque, assurez-vous que vous n'avez pas connecté le mauvais disque. Si les cas ci-dessus ne sont pas la cause, le disque ou son câble peuvent être défectueux. Si ce problème persiste lorsque vous changez de disque, il peut y avoir un problème avec le circuit imprimé du disque.

### Boost

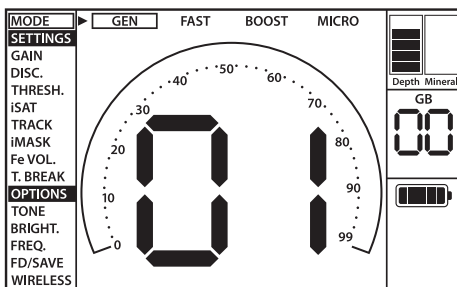
Il indique que la fonction Audio Boost est activée.

## MISE À JOUR LOGICIELLE

Vous avez la possibilité de mettre à jour le logiciel du Gold Kruzer. Toutes les mises à jour logicielles effectuées après la commercialisation de l'appareil seront annoncées sur la page Web du produit avec les instructions de mise à jour.

### Informations sur la version du système:

"Pour voir la version du logiciel de la carte système et de l'écran LCD du Gold Kruzer, lorsque l'appareil est éteint, appuyez simultanément sur les touches plus (+) et moins (-) et allumez l'appareil. Continuez à maintenir les touches enfoncées jusqu'à ce que vous puissiez lire la version du logiciel. La version majeure sera affichée dans la section Target ID et la version mineure dans la fenêtre GB."





---

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

---

Principe de fonctionnement	: VLF
Fréquence de fonctionnement	: 61kHz
Fréquences audio	: 150 Hz - 700Hz ajustable
Modes de recherche	: 4
Volume fer	: Oui
Tone Break (Rupture de tonalité)	: Oui
Effet de sol	: Automatique / Manuel / Tracking
Pinpoint	: Oui
Décalage de fréquence	: Oui
Gain	: 01-99
Identification de cible	: 00-99
Disque DD	: GK26C (26x14cm(10"x 5.5")) & GK19 (19 x10cm (7.5"x4" ))
Écran	: LCD customisé
Rétro-éclairage	: Oui
Poids	: 1,4 kg (3lbs.) disque inclus
Longueur	: 111cm - 135,5cm (44 " - 53") ajustable
Batterie	: Lithium Polymer 3700mAh
Garantie	: 2 ans

Nokta & Makro Detectors se réserve le droit de modifier la conception, les spécifications ou les accessoires sans préavis et sans aucune obligation ou responsabilité engagée.



**Nokta | MAKRO**  
DETECTION TECHNOLOGIES

[www.noktadetectors.com](http://www.noktadetectors.com)